

## Reunión

1. **Preludio:** Variaciones corales de *Veni Creatus Spiritus*, Durufle

### 2. Llamamiento a la adoración—

(The Worship Sourcebook, Q. 1.2.5)

*Líder:* El Dios del torbellino y el fuego  
se acerca a nuestra presencia en esta hora.

***Pueblo:* Gloria a Dios, que nos fortalece  
y bendice a todos con la paz.**

*Líder:* Dios, que hizo que todo el mundo existiera,  
suscita una nueva vida en nosotros hoy.

***Pueblo:* Gloria a Dios, en cuyo propósito creativo  
somos reclamados y empoderados.**

*Líder:* Dios, cuyo Espíritu une a todas las personas  
en un lenguaje común de amor,  
confirma los dones de Dios en nosotros cuando nos reunimos aquí.

***Pueblo:* Gloria a Dios, que creó la luz en la que  
podemos caminar con confianza y expectación.**

### 3. Canción para la invocación: *Come Down, O Love Divine*

Glory to God #282

Text: Bianco da Siena, c. 1367; trans. Richard Frederick Littledale, 1867, alt.

Music: (DOWN AMPNEY): Ralph Vaughan Williams, 1906

1. *Come down, O Love Divine; seek out this soul of mine,  
and visit it with your own ardor glowing.  
O Comforter, draw near; within my heart appear,  
and kindle it, your holy flame bestowing.*
2. *O let it freely burn, till earthly passions turn  
to dust and ashes in its heat consuming.  
And let your glorious light shine ever on my sight,  
and clothe me round the while my path illumining.*
3. *And so the yearning strong, with which the soul will long,  
shall far out-pass the power of human telling.  
For none can guess God's grace, till Love creates a place  
wherein the Holy Spirit makes a dwelling.*

### 4. Llamamiento a la confesión

*Líder:* El amor de Dios se ha derramado en nuestros corazones  
a través del don del Espíritu Santo.

Hemos sido sepultados con Cristo en el bautismo,  
para que podamos resucitar con él a una nueva vida.

Confianza en la gracia de Dios, confesemos nuestros pecados.

#### (4.) Confesión

**Pueblo:** Señor, Dios nuestro, ten piedad de nosotros.

Ustedes nos han unido en una comunidad diversa,  
pero permitimos

que nuestro malentendido entre nosotros traiga división y exclusión.

Nos has dado dones y recursos para el bien de todas las personas,  
sin embargo, acumulamos nuestros dones para nuestro propio  
bienestar y éxito

mientras ignoramos las necesidades de los demás personas.

Nos has llenado con el poder de tu Espíritu Santo,  
pero seguimos llevando una vida tímida,  
confiando en nuestro propio poder.

Has mostrado tu majestad en medio de nosotros,  
pero no podemos proclamar tu obra transformadora  
y la esperanza que tenemos en ti.

#### 5. Kyrie 577 –

#### 6. Perdón *Romanos 8: 15-17*

*Líder:* ¡Escuche las buenas noticias!

No recibió un espíritu de esclavitud para volver a caer en el miedo,  
pero ha recibido un espíritu de adopción.

Cuando lloramos, "¡Abba! ¡Padre!"

es ese mismo Espíritu que da testimonio a nuestro espíritu de que somos hijos e hijas  
de Dios, y

como tal, también herederos, herederos de Dios y coherederos con Cristo.

Sepa que en Jesús,

Dios le abraza, le perdona

y le fortalece para vivir una vida renovada.

**Pueblo:** ¡Gracias a Dios!

#### 7. Respuesta: *Spirit of the Living God* – con lenguaje de señas estadounidense

Glory to God #288

Text: Daniel Iverson, 1926

Music: (LIVING GOD) Daniel Iverson, 1926

© 1935 *Birdwing Music* (admin. [EMICMGPublishing.com](http://EMICMGPublishing.com))

*Spirit of the living God, fall afresh on me.*

*Spirit of the living God, fall afresh on me.*

*Melt me; mold me; fill me; use me.*

*Spirit of the living God, fall afresh on me.*

#### 8. Dar la paz

*Todos pueden intercambiar signos de la paz de Cristo y del amor reconciliador.*

#### 9. Canto de Oración de iluminación: *Holy Spirit, Come to Us (Tui amoris ignem)*

## Glory to God #284

Text: Taizé Community, 1998

Music: Jacques Berthier, 1998

© 1998 Les Presses de Taizé (admin. GIA Publications, Inc.)

*Holy Spirit come to us; kindle in us the fire of your love.  
Holy Spirit come to us. Holy Spirit come to us.*

### 10. Lectura de la Escritura: Isaías 43

Pero ahora, Israel, pueblo de Jacob, el Señor  
que te creó  
te dice:

"No temas, que yo te he libertado;  
yo te llamé por tu nombre, tú eres mío.

<sup>2</sup> Si tienes que pasar por el agua, yo estaré contigo  
, si tienes que cruzar ríos, no te ahogarás;  
si tienes que pasar por el fuego, no te quemarás,  
las llamas no arderán en ti.

<sup>3</sup> Pues yo soy tu Señor , tu salvador  
, el Dios Santo de Israel.

Yo te he adquirido; he dado como precio de rescate a Egipto, a  
Etiopía y a Sabá, porque te aprecio

<sup>4</sup> porque te aprecio, eres de gran  
valor y yo te amo.

Para tenerte a ti y para salvar tu vida entrego hombres y  
naciones.

<sup>5</sup> No tengas miedo, pues yo estoy contigo.

Desde oriente y occidente  
haré volver a tu gente para reunirla.

<sup>6</sup> Diré al norte: "Devuélvelos",  
y al sur: "No te quedes con ellos."  
Trae a mis hijos y mis hijas  
desde lejos, desde el extremo del mundo,

<sup>7</sup> a todos los que llevan mi nombre,  
a los que yo creé y formé,  
a los que hice para gloria mía".

<sup>8</sup> Hagan venir a mi pueblo, que tiene ojos pero está ciego,  
y tiene oídos pero está sordo.

<sup>9</sup> Reúnanse todos los pueblos,  
júntense las naciones.

¿Quién entre ellas había predicho esto,  
o había anunciado los sucesos pasados?

Que presenten testigos y prueben tener razón,  
para que se oiga y se diga que es la verdad".

<sup>10</sup> El Señor afirma: "Ustedes  
son mis testigos, mis siervos, que yo elegí

para que me conozcan y confíen en mí  
y entiendan quién soy.  
Antes de mí no ha existido ningún dios,  
ni habrá ninguno después de mí.  
<sup>11</sup> Sólo yo soy el Señor;  
fuera de mí nadie puede salvar.  
<sup>12</sup> El Señor afirma: «Yo lo anuncié y lo proclamé:  
yo los he salvado;  
no lo hizo un dios extraño, y ustedes son mis testigos.  
<sup>13</sup> Desde siempre, yo soy Dios.  
Nadie puede librar de mi poder.  
Nadie puede deshacer lo que yo hago.

<sup>18</sup> Ya no recuerdes el ayer,  
no pienses más en cosas del pasado.  
<sup>19</sup> Yo voy a hacer algo nuevo,  
y verás que ahora mismo va a aparecer.  
Voy a abrir un camino en el desierto  
y ríos en la tierra estéril.

### 11. Refrán final de *Holy Spirit, Come to Us* (284)

*Holy Spirit come to us; kindle in us the fire of your love.  
Holy Spirit come to us. Holy Spirit come to us.*

### 12. Lectura de las Escrituras: Hechos 2

<sup>2</sup>Cuando llegó la fiesta de Pentecostés, todos los creyentes se encontraban reunidos en un mismo lugar. <sup>2</sup>De repente, un gran ruido que venía del cielo, como de un viento fuerte, resonó en toda la casa donde ellos estaban. <sup>3</sup>Y se les aparecieron lenguas como de fuego que se repartieron, y sobre cada uno de ellos se asentó una. <sup>4</sup>Y todos quedaron llenos del Espíritu Santo, y comenzaron a hablar en otras lenguas, según el Espíritu hacía que hablaran.

<sup>5</sup>Vivían en Jerusalén judíos cumplidores de sus deberes religiosos, que habían venido de todas partes del mundo. <sup>6</sup>La gente se reunió al oír aquel ruido, y no sabía qué pensar, porque cada uno oía a los creyentes hablar en su propia lengua. <sup>7</sup>Eran tales su sorpresa y su asombro, que decían:—¿Acaso no son galileos todos estos que están hablando? <sup>8</sup>¿Cómo es que los oímos hablar en nuestras propias lenguas? <sup>9</sup>Aquí hay gente de Partia, de Media, de Elam, de Mesopotamia, de Judea, de Capadocia, del Ponto y de la provincia de Asia, <sup>10</sup>de Frigia y de Panfilia, de Egipto y de las regiones de Libia cercanas a Cirene. Hay también gente de Roma que vive aquí; <sup>11</sup>unos son judíos de nacimiento y otros se han convertido al judaísmo. También los hay venidos de Creta y de Arabia. ¡Y los oímos hablar en nuestras propias lenguas de las maravillas de Dios! <sup>12</sup>Todos estaban asombrados y sin saber qué pensar; y se preguntaban:—¿Qué significa todo esto? <sup>13</sup>Pero algunos, burlándose, decían:—¡Es que están borrachos!

<sup>14</sup>Entonces Pedro se puso de pie junto con los otros once apóstoles, y con voz fuerte dijo: "Judíos y todos los que viven en Jerusalén, sepan ustedes esto y oigan bien lo que les voy a decir. <sup>15</sup>Éstos no están borrachos como ustedes creen, ya que apenas son

las nueve de la mañana. <sup>16</sup>Al contrario, aquí está sucediendo lo que anunció el profeta Joel, cuando dijo:

<sup>17</sup> “Sucederá que en los últimos días, dice Dios, derramaré mi Espíritu sobre toda la humanidad;

**los hijos e hijas de ustedes comunicarán mensajes proféticos,  
los jóvenes tendrán visiones,  
y los viejos tendrán sueños.**

<sup>18</sup> También sobre mis siervos y siervas derramaré mi Espíritu en aquellos días, y comunicarán mensajes proféticos.

<sup>19</sup> En el cielo mostraré grandes maravillas, y sangre, fuego y nubes de humo en la tierra.

<sup>20</sup> El sol se volverá oscuridad, y la luna como sangre, antes que llegue el día del Señor, día grande y glorioso.

<sup>21</sup> Pero todos los que invoquen el nombre del Señor, alcanzarán la salvación".

*Líder:* Palabra del Señor.

***Pueblo:* ¡Demos gracias a Dios!**

### 13. Sermón

#### 14. Canción: *Every Time I Feel the Spirit*

Glory to God #66

*Text:* African American spiritual

*Music:* (PENTECOST) African American spiritual; arr. Joseph T. Jones, 20<sup>th</sup> cent.; adapt. Melva Wilson Costen, 1989

*Music Adapt.* © 1990 Melva Wilson Costen

*Every time I feel the Spirit moving in my heart I will pray.*

*Yes, every time I feel the Spirit moving in my heart I will pray.*

- 1. Upon the mountain, when my Lord spoke, out of God's mouth cam fire and smoke. Looked all around me, it looked so fine, till I asked my Lord if all was mine.*
- 2. Jordan River, chilly and cold, it chills the body but not the soul. There is but one train upon this track. It runs to heaven and then right back.*

### 15. Oraciones del pueblo, sueños de la iglesia

Joel 2:28

Derramaré mi Espíritu sobre toda la humanidad.

los hijos e hijas de ustedes profetizarán,

los viejos tendrán sueños

y los jóvenes visiones.

### 16 Padre Nuestro

#### 17 Afirmación: La promesa de Dios, nuestra esperanza: Apocalipsis 7:9-17

Después de esto, miré y vi una gran multitud de todas las naciones, razas, lenguas y pueblos. Estaban en pie delante del trono y delante del Cordero, y eran tantos que nadie podía contarlos. Iban vestidos de blanco y llevaban palmas en las manos. Todos gritaban con fuerte voz:

**Lector 1: ¡La salvación se debe a nuestro Dios que está sentado en el trono,  
y al Cordero!**

**Lector 2: ¡La salvación se debe a nuestro Dios que está sentado en el trono,  
y al Cordero!**

**Lector 3 ...4...5**

¡La salvación se debe a nuestro Dios que está sentado en el trono, y al Cordero!  
Y todos los ángeles estaban en pie alrededor del trono y de los ancianos y de los cuatro seres vivientes; y se inclinaron delante del trono hasta tocar el suelo con la frente, y adoraron a Dios diciendo:

**Lector 1: Amén! Bendición, gloria, sabiduría  
, acción de gracias, honra,  
poder y fortaleza  
para nuestro Dios por los siglos de los siglos. Amén.**

**Lector 2 : Amén! Bendición, gloria, sabiduría  
, acción de gracias, honra,  
poder y fortaleza  
para nuestro Dios por los siglos de los siglos. Amén.**

**Lector 3 ...4...5**

Amén. Bendición, gloria, sabiduría,  
acción de gracias, honra, poder y fortaleza  
para nuestro Dios por los siglos de los siglos. Amén.

Entonces uno de los ancianos me preguntó: "¿Quiénes son estos que están vestidos de blanco, y de dónde han venido?" Tú lo sabes, señor, le contesté. Y él me dijo: "Éstos son los que han pasado por la gran tribulación, los que han lavado sus ropas y las han blanqueado en la sangre del Cordero.

Por eso están delante del trono de Dios,  
y día y noche le sirven en su templo.

El que está sentado en el trono los protegerá con su presencia.

Ya no sufrirán hambre ni sed,  
ni los quemará el sol,

ni el calor los molestará;  
porque el Cordero, que está en medio del trono, será su pastor  
y los guiará a manantiales de aguas de vida,  
y Dios secará toda lágrima de sus ojos.

## **Envío**

### **18. Canción de envío: *Come, O Spirit, Dwell Among Us***

Glory to God #280

Text: Janie Alford, 1979

Music: (EBENEZER): Thomas John Williams, 1890 © 1979 Hope Publishing Company

1. *Come, O Spirit, dwell among us; come with Pentecostal power;  
give the church a stronger vision; help us face each crucial hour.*

*Built upon a firm foundation, Jesus Christ, the cornerstone,  
still the church is called to mission that God's love shall be made known.*

2. *We would raise our alleluias for the grace of yesteryears;  
for tomorrow's unknown pathway, hear, O Lord, our humble prayers.  
In the church's pilgrim journey you have led us all the way;  
still in presence move before us, fire by night and cloud by day.*
3. *Come, O Spirit, dwell among us; give us words of fire and flame.  
Help our feeble lips to praise you, glorify your holy name.  
Father, Son, and Holy Spirit, Three in One: what mystery!  
We would sing our loud hosannas now and through eternity.*

### **19. Envío y bendición**

*Líder:* Siga adelante sabiendo que el Espíritu de Dios nos une,  
mientras buscamos amar y servir al Señor.  
El Espíritu de Dios nos inspira,  
dándonos una visión cada vez más fuerte de las promesas de Dios para el mundo.  
El Espíritu de Dios nos da poder,  
incluso mientras esperamos la plenitud de esas promesas.  
Que la bendición del Dios Trino, Padre, Hijo y Espíritu Santo  
esté con Ud. ahora y siempre. Amén.

### **20. Respuesta musical: *The Peace of the Earth Be with You***

*The peace of the earth be with you,  
the peace of the heavens too;  
the peace of the rivers be with you,  
the peace of the oceans too.  
Deep peace falling over you;  
God's peace growing in you.*

Words: Guatemalan traditional Trans: Christine Carson

Music: Guatemalan traditional Arr: John L. Bell Trans & Arr © 1998 Christine Carson & WGRG, Iona Community, Scotland. GIA Publications, Inc., exclusive North American agent, 7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. [www.giamusic.com](http://www.giamusic.com). 800-442-1358. All rights reserved. Used by permission.